MARVEL

# e

# k e

# 3

ÚNETE A LA
REVOLUCIÓN
AT CÓMICS

FRACTION
LIEBER
HAMM
HOLLINGSWORTH

007

MARVEL

# HAWKEYE

ÚNETE A LA REVOLUCIÓN

AT CÓMICS

FRACTION
LIEBER
HAMM
HOLLINGSWORTH

007
SEGUNDA IMPRESIÓN

clint barton, alias

# hawkeye,

se convirtió en el más grande tirador conocido por el hombre.

entonces se unió a los avengers.

esto es lo que hace cuando no es un avenger.

matt fraction
escritor

steve lieber y jesse hamm
artistas

matt hollingsworth
colorista

chris eliopoulos
rotulador

david aja
portada

sana amanat
rayo

stephen wacker
trueno

clint barton
(hawkeye)

axel alonso
editor en jefe

joe quesada
oficial creativo en jefe

dan buckley
director

alan fine
productor ejecutivo

kate bishop
(hawkeye)

© 2012 Marvel Characters, Inc. Todos los derechos reservados. Todos los personajes que aparecen en este número, sus nombres distintivos y semejanzas con los mismos, así como todo indicio relacionado son marca registrada de Marvel Characters, Inc. Ninguna semejanza entre alguno de los nombres, personajes, personaes y/o instituciones en esta revista y cualquier persona viva o muerta o institución es intencional, y cualquier similitud que pueda existir es mera coincidencia.

BROOKLYN.
29 DE OCT.

Bien...

Esta tormenta realmente empieza a lucir mal...

GRACIAS POR LA AYUDA, HAWKGUY.

NO HAY DE QUE, GRILLS.

PENSÉ QUE ESTARÍAS CON LOS AVENGERS Y TODO ESO.

ES DIFÍCIL DISPARARLE UNA FLECHA A UNA *TORMENTA*, AMIGO.

AWW, CINTA, ERES INÚTIL.

Y, BUENO, TAL VEZ PODRÍAMOS SER ALGO DISCRETOS CON LO DE "*AVENGER*", ¿NO?

SI SE SABE QUE ESTOY VIVIENDO EN ESTE EDIFICIO USTEDES PODRÍAN CONVERTIRSE EN ***BLANCOS***...

SÍ, SÍ, HAWKGUY, LO QUE DIGAS.

EH, ¿QUÉVASÁHACER?

ASÍ ROCKAWAY BEACH, ¿EH?

*FAR ROCKAWAY*, HAWKGUY.

¿ES DIFERENTE A LA CANCIÓN DE RAMONES?

¿QUÉ CANCIÓN?

"*ROCKAWAY BEACH*".

ES ALLÍ, SÍ. ESTÁ *FAR ROCKAWAY*, Y ROCKAWAY *PARK*, LUEGO *BEACH*, LUEGO *POINT*. UN MONTÓN DE ROCKAWAYS.

¿POR QUÉ NO SE CIERRA?

SLAM

K-PUK

SLAM

NO CREO QUE SE HAYA ROTO ALGUNA LATAS DE ALLÍ, ¿VERDAD?

OH... PRO-BABLEMEN-TE NO.

PROBABLEMENTE.

¿OYE CÓMO SE LLAMABA ESE TIPO? ESE CANTANTE QUE MURIÓ.

JOEY ALGO.

¿JOEY RAMONE?

ESE TIPO.

¡SÍ! SÍ. ESE TIPO.

ENTONCES, ¿CÓMO ES TU VIEJO?

ES UN VIEJO MALO Y ME ODIA, HAWKGUY. NO VOY A ENDUL-ZAR NADA.

ÉL *SABE* QUE VIENE LA TORMENTA, Y NO SE VA... *NO* PORQUE NO TENGA A DONDE IR, QUE NO LO TIENE, SINO PORQUE NO QUIERE NADA QUE VER CONMIGO.

*DEBERÍA* DEJAR QUE EL VIEJO TERCO MUERA AHÍ EN ESA CASA, PERO...

...

ES MI CASA. ES DONDE CRECÍ. TIENES QUE CUIDAR DE TUS *RAÍCES*, ¿NO? Y TU FAMILIA, NO IMPORTA EL GRAN DOLOR DE CABEZA QUE SON.

ES LO QUE MI MAMÁ HUBIERA QUE-RIDO, AL MENOS.

*Muy mal.*

NO SÉ POR QUÉ TRABAJAS TAN DURO. LA CASA VA A ESTAR *BIEN.*

LA TORMENTA DEL SIGLO, PAPÁ. TENEMOS QUE SACAR ESTAS COSAS DEL SÓTANO.

¿SACASTE *ALGUNA* DE LAS COSAS DE MAMÁ?

NO SÉ POR QUÉ TODO ESTÁ AHÍ ABAJO. USTEDES CHICOS MOVIERON TODO EN PRIMER LUGAR...

YA CASI SE NOS ACABA LA *ARENA.* Y, UH. BOLSAS.

ASÍ QUE HASTA AHÍ LLEGAMOS CON LOS SACOS DE ARENA.

MOM STUFF

ESTÁ BIEN.

PAPÁ, ¿SACASTE *ALGO* DEL SÓTANO? ¿CUALQUIER COSA?

NO, NO TANTO.

NO SÉ SI HAS ESTADO ESCUCHANDO LA *RADIO* O ALGO, PAPÁ, PERO ESTA TORMENTA...

ES SÓLO AGUA, MUCHACHO.

SIEMPRE HABRÁ MÁS COSAS. ALGO DE AGUA NO ES NADA.

MOM'S STUFF

...MUY CONTENTO DE HABER VIAJADO TODO EL CAMINO HASTA FAR *ROCKAWAY* PARA QUE PUEDA VER TODA TU BASURA *EMPAPADA,* EXTRAÑA Y VIEJA *TORTUGA* BORRACHA...

DEJA QUE TODO SE MOJE.

PODRÍA SER PEOR.

PODRÍA ESTAR EN JERSEY...

Se oye antes de que lo veas.

Un rugido rodante. Como si el cielo viniera a ti. Y entonces...

...y después esto.

Esto luce mal.

TENEMOSQUEIRNOS...

ARRIBA. ¡¡AHORA!!

VAMOS...

...VAMOS...

...VAMOS...

...YA VOY, YA VOY...

OH, DIOS.
VAYA.
VAYA.
SUBAN.
USTEDES DOS. AHORA.
Y QUÉDENSE ALLÍ.
SÓLO TENGO QUE IR A VER UNA COSA.
Por favor...
...por favor por favor por favor...
AWW, AUTO.

MUY BIEN, ENTONCES, MIRA, TENEMOS QUE *SACARLOS* DE AQUÍ.

AHORA. AHORA MISMO. TAN PRONTO COMO SEA SEGURO...

ESPERE. ¿Y DÓNDE ESTÁ *GRILLS?*

¿QUIÉN?

UH. SU HIJO.

¿CÓMO LO LLAMASTE?

*...Clint., tonto, no sabes ni su nombre...*

¿GRILLS?

¿POR QUÉ LO...?

*NO IMPORTA AHORA. ¿POR QUÉ NO ESTÁ AQUÍ?*

DIJO QUE NECESITABA SACAR UNA COSA MÁS...

*Grills...*

*...o no Grills o...*

*...o cual sea su nombre...*

...si sobrevivimos a esto eso será lo primero que te pregunte...

¡¡AYUDAAA!!

NO PUEDO...

...AYÚDAME... TIENES QUE...

Demasiado.

Llega demasiado rápido.

H...

Vamos.

No quiero saber tu nombre en tu funeral.

Nunca me lo perdonaré...

...HHHAAAUUUGGGKK...

VAMOS...

...YA CASI...

POR QUÉ...
=HEFF=
...QUÉ ES...
=HEFF=
...¿LO QUE TE *PASA*?
=HEFF=
=HEFF=
=HEFF=
=HEFF=

ES TODO LO QUE ME QUEDA, HAWKGUY.
TODO LO QUE QUEDABA DE MI *MAMÁ* ESTABA ALLÍ Y ÉL NI SIQUIERA LE IMPORTÓ *MOVERLO*.

QUIERO DECIR, MIRA ESTE LUGAR.
LITERALMENTE, NO HA CAMBIADO *NADA* DESDE QUE MURIÓ.
DE ALGUNA MANERA ES *MI CULPA* QUE ESTE LUGAR SEA UNA TUMBA...

Y SE HA IDO. TODO SE HA IDO.
TODO POR CULPA DE MI PAPÁ TAMBIÉN POR NO QUERER HACER NADA CUANDO TUVO LA OPORTUNIDAD.
TODO LO QUE TENÍA QUE ERA *DE ELLA* SE HA IDO.

BUENO.
TAL VEZ NO TODO.

NO PUDE CONSEGUIRLO.

LO SÉ. ESTÁ BIEN.

CHICOS...

YA QUE DE CUALQUIER MODO VAMOS A SALIR DE AQUÍ... SERÁ MEJOR QUE NOS *VAYAMOS.*

NO SÉ CÓMO ESTE LUGAR FUE CONSTRUIDO, PERO PODRÍAMOS SER *ARRAS-TRADOS.*

TENGO UN *BOTE*, ARRIBA EN EL DESVÁN, DE CUANDO SOLÍA PESCAR EN LA BAHÍA.

BOTE PEQUEÑO, PERO ESTÁ AHÍ SI LO PUEDES BAJAR.

SOY BUENO CON LOS BOTES.

GRILLS, ¿CÓMO TE *LLAMAS*, POR CIERTO? TODO EL MUNDO SE LLAMA "*GRILLS*" Y SE ME OCURRIÓ QUE EN REALIDAD NO LO SÉ.

"*GIL*."

¿ESTÁS BROMEANDO?

NO.

TU NOMBRE ES "*GIL*" Y TODOS TE LLAMAN "*GRILLS*".

ABREVIATURA DE "*GILBERT*". PREGÚNTALE A PAPÁ.

SÍ. *GILBERT*.

UNA LOCURA, ¿VERDAD?

GRILLS, NI SIQUIERA ES LA COSA MÁS LOCA QUE HE ESCUCHADO HOY...

CONOZCO A UNA CHICA QUE IBA A UNA BODA EN JERSEY ESTA NOCHE. AHORA *ESO*...

...SÍ QUE ES UNA LOCURA.

¿ESTOY LOCO? ¿ES UNA LOCURA? ¿ALIMENTOS ENLATADOS?
¿ES COMO, Y2K, DE LOCO?
¿ME CONSEGUISTE LA CINTA?
RESPIRA HONDO, CLINT.
TÚ Y TU CINTA. CIELOS.
ESTA, UH. ESTA CINTA QUE TRAJISTE ES MUY PEQUEÑA, KATIE-KATE.
TENGO QUE CERRAR UNA CAJA CON ESTA COSA...
HOLA, VECINO.
GRILLS.
ENTRA. ¿CONOCES A KATE, MI PUPILA?
¿TU QUÉ...?
TAL VEZ ESA PALABRA NO SIGNIFICA LO QUE YO PENSABA.
¿TE QUEDAS AQUÍ O SALES DE LA CIUDAD O QUÉ?
UM.
HOLA.

Mary-Beth Marie "Mitzi" Stafford
St. Elizabeth Van Allen y
Steven Franklin O'Malley
Bryandt-Franglingsentonsmithe
Cordialmente la invitan a
celebrar su compromiso
Bladdebiah, 29 de octubre 2012 [illegible]
En Atlantic City
Ladeedadeedadeedo

VAS A MORIR EN UN VESTIDO DE NOVIA EN NUEVA JERSEY. ¿LO SABÍAS?

VESTIDO DE *DAMA-DE-HONOR-A-SER*. LA *BODA* NO ES HASTA QUE...

SÍ, NO ME IMPORTA.

LA *NO-BODA* ES EN EL *STABILE*. ¿QUÉ LE PUEDE HACER UNA TORMENTA A UN HOTEL DE *CINCO ESTRELLAS*?

***ES DE NUEVA JERSEY.*** HAY QUINTA INNS EN LAS AFUERAS DEL ESTADO QUE SON MÁS BONITAS.

¿AH, SÍ, EL SEÑOR BROOKLYN? ¿AQUÍ ES DONDE TÚ Y JAY-Z ME DICEN QUE BROOKLYN ES EL MEJOR LUGAR EN LA TIERRA?

BUENO, UNO, NO SÉ QUIÉN ES, Y DOS, CÁLLATE, ***BROOKLYN ES GENIAL***, NUEVA JERSEY, ES *UN CHISTE*, Y TÚ ERES UNA NIÑA Y NO SABES LO QUE ESTÁS HABLANDO.

¿CÓMO SE VIVE EN BROOKLYN Y NO SABER QUIÉN ES JAY-Z?

SÉ QUIÉN ES JAY-Z, SÓLO ESTABA *FINGIENDO*. PARA EL EFECTO.

BUENO, NO ES POR NADA, PERO TODO LO QUE NECESITAS SABER SOBRE NUEVA JERSEY PUEDE SER RESUMIDO POR EL NOMBRE MÁS GRANDE EN EL ROCK 'N' ROLL, EL SR. BRUCE...

KULICK.

...¿PERDÓN?

EL MÁS GRANDE BRUCE DEL ROCK ES ***BRUCE KULICK***, GUITARRISTA DE KISS 1984-1996, DE ***BROOKLYN***.

CASO CERRADO.

FUERA.

ES MI APARTAMENTO.

FUERA.

ES MI *EDIFICIO* DE APARTAMENTOS.

DEJA AL PERRO CON *SIMONE*, ¿BIEN?

ELLA SABE COMO ALIMENTARLO.

¿Guau?

NO SE OFENDA, SEÑORITA, PERO EL *STABILE* FUE CONSTRUIDO ANTES DE *LA GUERRA*, INCLUSIVE.

REALMENTE SABÍAN CÓMO *HACERLOS* EN AQUEL ENTONCES.

NO ME DIGA.

EL *GRAN HURACÁN DEL ATLÁNTICO*, LA TORMENTA DEL *MIÉRCOLES DE CENIZA*, EL HURACÁN *GLORIA*, EL *NOR'EASTER* DE HALLOWEEN, *FLOYD*...

CHARCOS. *NADA* DE QUÉ PREOCUPARSE. EL STABILE ES UNA *FORTALEZA*.

¿TIENE LA *HORA*, PEQUEÑO ABUELO DE STEVE BUSCEMI?

YO... ER...

ES 8:46, ¿POR QUÉ?

ESTACIONAMIENTO

VERÁS, ESAS *EXPLOSIONES VERDES* ERAN LOS *TRANSFORMADORES DE ENERGÍA*.

¿QUÉ HORA ES *AHORA*?

8:47.

VAYA. SOLO TE TOMÓ *UN MINUTO* DE SER UN ADMINISTRADOR DE HOTELES A UN COMPLETO INÚTIL.

DAMAS Y CABALLEROS, VA A SER UNA NOCHE LARGA.

NUEVA JERSEY.
30 DE OCT.

KATE...

¿CUÁNTO MÁS DEBEMOS QUEDARNOS?

MI MAMÁ ESTÁ EN MUY MAL ESTADO.

NECESITA MEDICAMENTOS Y...

...Y SOLO TRAJO LO SUFICIENTE PARA UNA NOCHE.

CIERTO.

BUENO, LA ÚLTIMA VEZ QUE ALGUIEN PUDO LLAMAR AL 911 DIJERON QUE DEBERÍAMOS ESTAR EVACUADOS AL MEDIODÍA, PERO...

MAMÁ NO DURARÁ TANTO.

CIEEEERTO.

PERDÓNAME, CHRISTIAN.

...¿KATE?

EMANUEL UNGARO, SANTIFICADO SEA TU NOMBRE...

¡¡KATE!!

HEY, BARTON FINK. DAME TUS ZAPATOS DE HOMBRE DIMINUTO.

¿ALGUIEN NECESITA ALGUNA COSA DEL DUANE READE?

VUELVO EN DIEZ.

BUENO ESTO...

...¡ESTO APESTA!

NIVEL 1

NIVEL | NIVEL

PERO NO TANTO COMO ESTO VA A APESTAR...

¿HAN NOTADO COMO EN LAS PELÍCULAS DE CÓMO LA GENTE PUEDE BUCEAR BAJO EL AGUA Y VER A DÓNDE VAN BIEN?

ME VUELVE LOCA.

ABRO LOS OJOS BAJO EL AGUA Y TODO LO QUE VEO ES UNA *NIEBLA* BORROSA Y PICA TODO...

KA-73

¿Y SI NO ES AGUA DULCE? OLVÍDALO.

LAS PELÍCULAS SON ESTÚPIDAS.

LA VEO DESDE UNA MEDIA CUADRA DE DISTANCIA, PERO HAY UN PROBLEMA:

NO FUI LA *PRIMERA* EN LLEGAR BUSCANDO UNA FARMACIA...

OPEN

¿QUÉ PASÓ CON EL *ORGULLO CÍVICO?*

UH-OH.

CALMA.

TODO EL MUNDO ESTÉ...

...¿ES ESO UN ARCO Y FLECHA?

COLOCA LA CAJA EN EL SUELO.

Y SE VAN. *AHORA.*

ME GUSTAN MÁS NUESTRAS PROBABILIDADES, NIÑA.

*EXHALA.*

*DESP...*

*¡RRRAAAAAHH...!*

¿POR QUÉ HUELE TODO A FRIJOLES...?

...

BAKE BEAN

...NO.

OH, NO...

...CHICOS MALOS...

...MI EQUIPO...

...ROBARON MI EQUIPO...

¿SEÑORA?

¿ESTÁ BIEN AHÍ DENTRO?

CREO QUE ESTOS CHICOS *TIENEN ALGO* SUYO, SEÑORA.

SIN EMBARGO NO SE IRÁN A NINGUNA PARTE. AL MENOS NO HASTA QUE LA *POLICÍA* LLEGUE AQUÍ.

MIS HÉROES...

LOS POLICÍAS VIENEN. TAL VEZ NO TAN RÁPIDO COMO LO HARÍAN EN UN MARTES *SIN* DESASTRE NATURAL, PERO...

...PERO TODO ES LO MISMO.

LA VIDA SE LAS ARREGLA PARA MANTENERSE JUNTA.

¿SRTA...?

BARBER

ICE CREAM CHARMS

NO SÉ ***CÓMO*** DARLE LAS GRACIAS POR CUIDAR DE NUESTRA TIENDA.

LAMENTO LO DE SU ***CABEZA***, LADY HAWKMAN.

ESO ES SÓLO ***HAWKEYE***, PERO GRACIAS...

Y MI CABEZA ESTÁ ***BIEN***. MI ***CABELLO*** ES UN DESASTRE, PERO MI CABEZA ESTÁ BIEN.

PARA SU ***AMIGA***.

SON ***INCREÍBLES***. GRACIAS.

***TODOS*** USTEDES. MÍRENSE.

EL MUNDO SE VIENE DERRUMBANDO A SU ALREDEDOR Y TODO EL MUNDO SE UNE CON MÁS FUERZA.

ESTO PODRÍA HABER SIDO MUCHO PEOR.

ESTO PODRÍA HABER SIDO ***MUCHO*** PEOR.

¡VIVA JERSEY!

=SNIFF=
HOLA.
HOLA.
¿POR QUÉ ESTÁS LLORANDO?
¿ACABAS DE VER *RUDY*?
¿QUÉ? NO. JERSEY.
¿CÓMO ESTÁ?
SOBREVIVIMOS. ¿QUEENS?
EN LLAMAS. BAJO EL AGUA.
CIELOS.
ESTOY EXHAUSTA. ¿PUEDO DORMIR AQUÍ?
NO HAY ENERGÍA Y DUERMES EN EL SILLÓN.
*TÚ* DUERMES EN EL SILLÓN. SOY UNA *DAMA*, Y UNA *INVITADA*.
BUENO, ERES BIENVENIDA ENTONCES.
VAYA.
GRACIAS, HAWKEYE.
DESPUÉS DE TI, HAWKEYE.

# ZONE

Comics